

OGólne wskazówki bezpieczeñstwa

- Przed uruchomieniem urzãdzenia proszê bardzo dokãdnie przeczytaæ instrukcjê obsługi. Proszê zachowaæ jã wraz z kartã gwarancyjnã, opakowaniem i w miarê mo¿liwoœci równie¿ kartonem z opakowaniem wewnêtrznym.
- Proszê wykorzystywaæ urzãdzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki zostaã przewidziany dla urzãdzenia. Urzãdzenie to nie zostaã przewidziane do u¿ytku w ramach dziaãalnoœci gospodarczej. Proszê nie korzystaæ z urzãdzenia na zewnãtrz (chyba ¿e w okreœlonych warunkach). Proszê trzymaæ urzãdzenie z daleka od ciepãa, bezpoœredniego promieniowania sãonecznego, wilgoci (w ¿adnym wypadku nie zanurzaæ w substancjach pãynnych) oraz ostrych krawêdzi. Proszê nie obsãugiwaæ urzãdzenia wilgotnymi dłońmi. Je¿eli urzãdzenie jest wilgotne lub mokre, proszê natychmiast wyciãgnãæ wtyczkê.
- Je¿eli nie korzystacie Pañstwo z urzãdzenia, je¿eli chcecie Pañstwo zamontowaæ jakieœ akcesoria, w celu wyczyszczenia lub w przypadku jakichkolwiek zakãtów, proszê zawsze wyããczyæ urzãdzenie i wyjàæ wtyczkê z gniazdka (proszê pociãgnãæ za wtyczkê, nie za przewód zasilajãcy).
- Pracujãcego urzãdzenia **nie** nale¿y pozostawiaæ bez nadzoru. Je¿eli opuszczajã Pañstwo miejsce pracy, nale¿y zawsze pamiêtaæ o wyããczeniu urzãdzenia, wzgl. wyjàciu wtyczki z gniazda (nale¿y ciãgnãæ za wtyczkê, nie za przewód).
- Aby uchroniæ dzieci przed niebezpieczeñstwem zwiãzanym z elektrycznymi urzãdzeniami, proszê zadbaæ o to, aby przewód zasilajãcy nigdy nie wisaã lu¿no, oraz aby dzieci nie miaã dostêpu do urzãdzenia.
- Proszê regularnie kontrolowaæ urzãdzenie pod kãtem uszkodzeñ. Proszê nie uruchamiaæ uszkodzonego urzãdzenia.
- W razie awarii proszê nie naprawiaæ urzãdzenia samemu lecz skorzystaæ z pomocy autoryzowanego specjalisty. Je¿eli przewód zasilajãcy nieodãczalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on byæ wymieniony u producenta lub w specjalnym zakãdzie naprawczym albo przez wykwalifikowanã osobê w celu unikniêcia zagrozenia.
- Proszê stosowaæ tylko oryginalne akcesoria.
- Prosimy pamiêtaæ o podanych dalej „Specjalnych wskazówkach dotyczãcych bezpiecznego u¿ytkowania“.

Symbole bezpieczeñstwa na urzãdzeniu oraz w instrukcji obsługi



Uwaga! Proszê przeczytaæ zaããczonã dokumentacjê!

Symbol **Uwaga!** wskazuje na Źródło niebezpieczeñstwa. Zwraca on uwagê na przebieg pracy, metodê pracy, na stan lub innã okolicznoœæ, których niewãœciwe wykonanie lub niedostateczne uwzglêdnienie mo¿e prowadziæ do uszkodzenia ciããa.



Uwaga! Gorąca powierzchnia! Niebezpieczeństwo poparzenia!

PL

Szczególne zalecenia bezpieczeństwa

- Urządzenie wyposażone jest w termostat ograniczający temperaturę, bezpiecznik topikowy i zamknięcie gwarancyjne.
- Urządzenia nie wolno otwierać w trakcie jego pracy.
- Podczas pracy nie wolno wychylać urządzenia o więcej niż 45°, ponieważ wraz z parą mogłaby zostać rozlana wrząca woda.
- Strumienia pary nie wolno kierować w stronę ludzi, zwierząt i urządzeń elektrycznych (np. lampy piekarnika).
- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie, ani żadnej innej cieczy.
- Napełniać po odłączeniu urządzenia od sieci elektrycznej.
- Nie przepełniać! Nigdy nie należy przekraczać ilości wody podanej na naczyniu pomiarowym!
- Urządzenie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie dodawać żadnych odkamieniaczy, rozpuszczalników, alkoholi lub środków czyszczących, mogą one spowodować uszkodzenie urządzenia lub mieć szkodliwe działanie.

Przegląd elementów obsługi

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Kocioł grzejny/Zbiornik na wodę | 8 Pojemnik pomiarowy |
| 2 Dysza podłączeniowa | 9 Nasadka z włókniną |
| 3 Zamknięcie zabezpieczające | 10 Szczotka nasadowa |
| 4 Przełącznik pary | 11 Nasadka kątowna |
| 5 Uchwyt | 12 Dysza nasadowa |
| 6 Kabel podłączeniowy | 13 Uniwersalna nasadka do czyszczenia |
| 7 Rura giętka | 14 Nasadka do czyszczenia okien |

Uruchamianie



Napełnianie kotła grzejnego przed użyciem!

Przed otwarciem zamknięcia zbiornika należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego, a następnie, poprzez naciśnięcie zaworu pary, upewnić się, że urządzenie jest pozbawione ciśnienia.



Uwaga! Przed odkręceniem zamknięcia (3) należy wykonać następujące czynności:

1. Wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.
2. Spuścić ciśnienie za pomocą zaworu pary (4).
3. Jeśli urządzenie jest jeszcze ciepłe, to proszę poczekać 5 minut, zanim zupełnie usuną Państwo zamek. Zamek naciskając do dołu i kręcić.



Uwaga! Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Zamknięcie gwarancyjne (3) wolno otworzyć dopiero wtedy, gdy z dysz nie wydobywa się już żadna para. Proszę ewentualnie wyłączyć resztę wody z kotła (1). Proszę napełnić kubek z miarką (8) i wlać wodę do kotła. W razie potrzeby proszę posłużyć się przy tym lejkiem. Ponownie przykręcić zamknięcie gwarancyjne (3).

Zakładanie poszczególnych elementów wyposażenia

Szczotka nasadowa (10) i nasadka kątowa (11)

Każdą z tych nasadek można zamontować na dyszy nasadowej (12), na sześciokącie.

Dysza nasadowa, wąż nasadowy, nasadka do czyszczenia i nasadka z włókniną

1. Przed założeniem akcesoriów proszę przyjrzeć się otworom w dyszy przyłączeniowej. Czopy w elemencie wyposażenia muszą być skierowane na otwory w dyszy przyłączeniowej. Proszę nasunąć element wyposażenia na aparat, aż zaskoczy.
2. Proszę przekręcić element wyposażenia ok. o 90° w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. W tej pozycji element wyposażenia pozostaje zablokowany.
3. Dyszę nasadową można używać na wężu lub bezpośrednio na urządzeniu.
4. Wąż (7) musi być zamocowany na dyszy przyłączeniowej (2). Dyszę nasadową i uniwersalną nasadkę do czyszczenia (13) mogą Państwo zamontować na końcu węża. Uniwersalną nasadkę do czyszczenia proszę używać łącznie z nasadką z włókniną (9) albo z nasadką do czyszczenia okien (14). Włóknina przeznaczona jest do czyszczenia delikatnych powierzchni, takich jak np. kanapy i fotele.
5. Nasadkę do czyszczenia okien (14) zahacza się pod nasadką do czyszczenia (13).

Nasadki:

Dysza nasadowa:	do czyszczenia, np. fug, brzegów wanien, itp.
Szczotka nasadowa:	do trudno dostępnych miejsc.
Nasadka kątowa:	do trudno dostępnych miejsc, np. kaloryfery.
Nasadka z włókniną:	delikatna nasadka z włókniną do delikatnych powierzchni.
Nasadka do czyszczenia okien:	do czyszczenia okien, ścianek działowych kabiny prysznicza.

Uniwersalna nasadka
do czyszczenia:

do większych powierzchni, takich jak szyby lub płytki.

PL

Włączanie urządzenia

- Zanim wtyczka zostanie włożona do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie sieci, które ma być użyte, zgadza się z napięciem urządzenia. Potrzebne dane znajdują się na tabliczce z typem urządzenia.
- Urządzenie wolno podłączyć tylko i wyłącznie do przepięsowo zamontowanego gniazdka wtykowego ze stykiem ochronnym z prądem 230V, 50Hz.
- Po około 3-4 minutach w kotle wytworzone jest odpowiednie ciśnienie. W celu uzyskania pary należy wcisnąć zawór parowy (4).

Napełnianie kotła wodnego w trakcie pracy urządzenia

Jeżeli po naciśnięciu zaworu (4) nie pojawia się para, oznacza to, że w zbiorniku nie ma już wody. Wodę należy uzupełnić w sposób następujący:



1. **Wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.**
2. **Poczekać około 5 minut i przełącznikiem do pary zwolnić resztę ciśnienia!**
3. **Powoli odkręcać zamknięcie gwarancyjne (3), zaś przed jego całkowitym otwarciem należy odczekać kilka sekund, aż ulotni się nadciśnienie.**
4. Świeżą wodę z naczynia pomiarowego (8) należy wlać do kotła za pomocą lejka. **Nie przepełniać! Nie wolno przekraczać ilości wody podanej na naczyniu pomiarowym! Należy uważać na rozpryskiwaną wodę, która ewentualnie może wylewać się z naczynia. W celu uniknięcia rozpryskiwania się wody, po otwarciu zamknięcia należy ją powoli wlewać przez lejek.**
5. Ponownie dokręcić zamknięcie gwarancyjne.
6. Ponownie podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego.

Czyszczenie i konserwacja

- Czyszczenie i prace konserwacyjne mogą być przeprowadzane jedynie wówczas, kiedy wtyczka urządzenia jest odłączona od gniazdka elektrycznego.
- Przed odstawieniem lub czyszczeniem, urządzenie musi być całkowicie schłodzone.
- Urządzenie i wyposażenie dodatkowe należy czyścić jedynie lekko wilgotną szmatką.
- Do czyszczenia nie należy stosować żadnych silnych środków czyszczących lub rozpuszczalników.

- W celu zagwarantowania dobrego i długotrwałego działania, należy raz w miesiącu wypłukać z kotła grzejnego resztki wapna. Nie stosować octu, ani też jakichkolwiek innych odkamieniaczy.

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkownika oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Zastrzega się prawo do zmian technicznych!

WARUNKI GWARANCJI

Przyznajemy 24 miesiące gwarancji na produkt licząc od daty zakupu.

W tym okresie będziemy bezpłatnie usuwać w terminie 14 dni od daty dostarczenia wadliwego sprzętu z kartą gwarancyjną do miejsca zakupu wszystkie uszkodzenia powstałe w tym urządzeniu na skutek wady materiałów lub wadliwego wykonania, naprawiając oraz wymieniając wadliwe części lub (jeśli uznamy za stosowne) wymieniając całe urządzenie na nowe.

Sprzęt do naprawy powinien być dostarczony w komplecie wraz z dowodem zakupu oraz z ważną kartą gwarancyjną do sprzedawcy w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu lub innym odpowiednim dla zabezpieczenia przed uszkodzeniem. W razie braku kompletnego opakowania fabrycznego, ryzyko uszkodzenia sprzętu podczas transportu do i z miejsca zakupu ponosi reklamujący.

Naprawa gwarancyjna nie dotyczy czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.

Gwarancja nie obejmuje:

- mechanicznych, termicznych, chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad,
- uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych takich jak wyładowania atmosferyczne, zmiana napięcia zasilania i innych zdarzeń losowych,
- nieprawidłowego ustawienia wartości napięcia elektrycznego, zasilanie z nieodpowiedniego gniazda zasilania,
- sznurów połączeniowych, sieciowych, żarówek, baterii, akumulatorów,
- uszkodzeń wyrobu powstałych w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb oraz wszelkich przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonanych przez użytkownika lub osoby niepowołane,
- roszczeń z tytułu parametrów technicznych wyrobu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta,

- prawidłowego zużycia i uszkodzeń, które mają nieistotny wpływ na wartość lub działanie tego urządzenia.

PL

Karta gwarancyjna bez pieczętki sklepu, daty sprzedaży, nie wypełniona, źle wypełniona, ze śladami poprawek, nieczytelna wskutek zniszczenia, bez możliwości ustalenia miejsca sprzedaży oraz dołączonego dowodu zakupu jest nieważna.

Korzystanie z usług gwarancyjnych nie jest możliwe po upływie daty ważności gwarancji. Gwarancja na części lub całe urządzenie, które są wymieniane kończy się, wraz z końcem gwarancji na to urządzenie.

Wszystkie inne roszczenia, wliczając w to odszkodowania są wykluczone chyba, że prawo przewiduje inaczej. Roszczenia wykraczające poza tą umowę nie są uwzględniane przez tą gwarancję.

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.